

ARRIGORRIAGA



Nº 184 DICIEMBRE DE 2015, AÑO XVI EJEMPLAR GRATUITO
EL PERIODICO DE ARRIGORRIAGA - ARRIGORRIAGAKO ALDIZKARIA

Mendikosolo Taberna

Reservas: Tlf. 94.6714387

Barra, Cofito, Pelli-uzadi...
Itas osan salakki
Ahate lasti el año

Arrigorriaga



Arrigorriaga encabeza el ranking de prestamos de libros electrónicos en Euskadi



ADECKA recoge alimentos para los más necesitados y regalará 3.000€ a un/a sólo/a cliente para gastar en casa



Navidades para todos los gustos y para todas las edades en Arrigorriaga Kasko y Abusu



'Txantxarri' para Terol



Una de romanos en la Epifanía 2016



C/ Ibaigane n°4B - 48970 BASAURI

RESTAURANTE EN EL HOTEL
PARKING PROPIO

Reservas Tlf.: 944 262 960

E-mail: reservas@hotelarmine.com

RENOVADO RECIENTEMENTE



www.hotelarmine.com



FYM
Italcementi Group

FYM-Italcementi Group le desea
Felices fiestas
Zorionak

Cemento • Hormigón • Áridos • Morteros

Atención al cliente
902 35 65 95 www.fym.es

Berbagunea hirugarren urtez Udal Euskaltegian

Arrigorriaga gaur

Euskararen erabilera sustatzeko asmoz, abenduaren lehen astean eta hirugarren urtez jarraian, BERBAGUNEA antolatu dugu Udal Euskaltegian. Ordu beteko hiru saio egin ditugu. Lehenengoa, abenduaren 1ean arratsaldeko 6etatik 7etara eta beste biak, abenduaren 3an, Euskararen Nazioarteko Egunean, eguerdiko 11etatik 12etara eta arratsaldeko 20:30etik 21:30era.

Berbagunean parte hartu duten lagunek emandako zenbait gairi buruz hitz egin dute taldeka eta txandaka. Hiruzpalau laguneko taldeak osatu ditugu eta hamabost edo hoge minutu iraganda, egondako mahaitik altxatu eta beste mahai batera joan dira parte-hartzaileak, hain zuzen, beste gai bati buruz eta beste lagun batzuekin hitz egiteko.

Helburua euskara ikasgelatik ateratzea da eta ikasleen arteko harremanak euskaraz izan daitezten laguntzea. Denak gustura eta giro onean ibili gara eta bide batez, euskararen erabilerrari bultzada bat eman diogu.



Cada mes 5.500 hogares reciben, de forma gratuita, un ejemplar de ETXEBARRI GAUR

Editor:
Francisco Rodríguez
Director:
Kike Camba
Redactor Jefe:
Joseba Benito

Diseño original y diagramación
Fran Naranjo

Dpto Comercial
Asier Navarro:
656 741 450

Edita: Urbiko Comunicación Hoy S.L.
Impresión: Iparraguirre S.A.
Depósito legal: BI-1937-2010
C/ Urbi 7, Dpto 9. Basauri
Tfno: 94 440 26 64



enviser

Centro Empresarial **INBISA** Derio
Astintze, 6A - 1ª Planta. 48160 DERIO
www.inbisaserviciosymedioambiente.com
Tel. 94 424 38 34



Limpieza viaria | Recogida y transporte de residuos | Conservación y mantenimiento de redes de agua y alcantarillado | Mantenimiento y conservación de mobiliario urbano | Servicios de jardinería | Limpieza interior de edificios y locales | Limpieza de playas | Gestión y mantenimiento de Garbigunes | Descontaminación de suelos | Asesoramiento medioambiental | Otros Servicios, Consulteros.



Har
RESTAURANTE armiñe ★★★
C/ Ibaigane, nº 4B - 48970 BASAURI (Bizkaia)

Parking propio
Reservas
Tf.: 944 262 960
www.restaurantearmine.com

VIERNES Y SÁBADO NOCHE
MENÚ BISTRÓ 23,70€

Una de romanos para la Epifanía 2016

La Epifanía 2016 llega como las cuarenta y pico anteriores. Una tradición local en la que se repasan las historias navideñas que todo hemos escuchado: nacimiento de Jesús, Herodes, Reyes de Oriente,... Una vez más la población local se ha volcado con esta celebración única en la Comarca "batiendo récords de participación", aseguran desde la Comisión Pro Epifanía. Los días 28, 29 y 30 de diciembre están citados todos y cada uno de los niños y mayores, a partir de las 7 de la tarde, en la plaza del Ayuntamiento; a esa hora se inician los ensayos para poder quedar muy, muy bien, el día 5 de enero de 2016. Para los pastores y pobladores, la cita será a las 18:30 horas.

También como cada año, en esta edición de 2016 toca renovar algunos aspectos de imagen. Casas, trajes, atrezzo,...esperan turno en cada ocasión que salen del baúl. Este año los agraciados serán los romanos. El zapatero local ya ha puesto manos a la obra para renovar los elementos de cuero que darán nuevo lustre a la compañía y también lucirán escudos nue-



vos. "Llevábamos más de 30 años con los mismos, ya tocaba".

Con un presupuesto de 6.550 euros para esta singular representación, la Comisión Pro Epifanía, sigue abocada a repetir rifa para cubrir algunos gastos extra; y este año también han puesto a la venta 1.250 boletos, a euro la papeleta. El premio: una cesta con productos delicatessen aportados por un comercio local. "Hay muchos gastos, montaje, luces, sonido,... y todos los años andamos 'pelaos', a pesar de que nadie cobra nada".



Impuestos y tasas municipales congelados para 2016

"Dando prioridad a las personas y sensibilizado con las dificultades económicas de algunos vecinos y vecinas para sacar

adelante a sus familias en el día a día", el equipo de gobierno de Arrigorriaga decidía congelar de nuevo los impuestos y las tasas

municipales para 2016.

El consistorio lleva años sin incrementar la presión fiscal "y siempre que se ha realizado

alguna actualización sobre alguno de los impuestos ha sido en consonancia con el aumento del IPC". Desde 2008, tan sólo se ha intervenido durante dos ejercicios sobre el IBI, IAE e IVTM y siempre adecuando el incremento al IPC. Aumento que en Arrigorriaga, se mantiene muy por debajo del general del País Vasco, (8,4%).

En cuanto a las tasas municipales, cabe destacar que además de seguir congeladas, se mantienen bonificaciones y descuentos para diferentes colectivos en cuestiones como los abonos del polideportivo, las matrículas del euskaltegi o incluso en las inscripciones de los diferentes talleres que se vienen organizando.

Mutualidad Funeraria San Pedro
www.musap.es

Musap (E.P.S.V.)

SERVICIO TANATORIO EN BASAURI

OFICINA: ARIZGOTTI, 7 - BASAURI Tel.: 94 440 65 27
www.musap.es E-mail: info@mutualidad.biz
Teléfono: 94 440 65 27
TELÉFONO DE ATENCIÓN 24 HORAS: 94 405 46 50

MÁS DE 28.000 SOCIOS CONFÍAN EN NUESTRA SERIEDAD Y SERVICIOS.

POR POCO MÁS DE 2 EUROS AL MES.
SIN LETRA PEQUEÑA. CONSÚLTANOS

5% de descuento
en todos los productos marca Prink

Cartuchos y Tóner
para todas las impresoras

AHORRAS HASTA EL 60%

750 tiendas especializadas en cartuchos para impresoras

Prink #651 BASAURI Calle Nagusia 3
Tel: 946 07 66 33 • basauri@prink.es • www.prink.es



El reloj que regalaba 'Roaldo Joyeros' fue para Eulali, 'la planchadora de Basauri'

Eulalia Garay Agirre, más conocida como 'Eulali, la planchadora de Basauri', ha sido la ganadora del sorteo de Navidad organizado por Roaldo Joyeros y el periódico de Basauri, 'Basauri hoy'.

A sus 95 años, Eulali, clienta habitual de la joyería basaurita-

rra, envió a su sobrina nieta Estibaliz Sáez, también clienta habitual, "al recado". Romualdo Doistua y Pedro Doistua, de 'Roaldo Joyeros', hicieron entrega del Casio EQB-500 con tecnología bluetooth en su prestigioso establecimiento de Balendín Berriotxo, en Basauri.

La Estrella Solidaria de Eroski ayudará a la Agencia de la ONU para los refugiados

Etxebarri gaur

Esta Navidad, desde Eroski se quiere crear una nueva tradición que consiste en animar a sus clientes a que en lugar de pedir que el nuevo año sea mejor, echen la vista atrás y recuerden qué ha sido lo mejor del año que acaba.

Para ello, todo el que lo desee puede comprar la Estrella solidaria a la venta en sus centros y escribir en la parte de atrás lo mejor que le ha ocurrido en 2015 y luego colgarla del árbol de su casa.

Esta estrella tan solo cuesta 1€ y el dinero íntegro de lo recaudado será donado a ACNUR, la Agencia de la ONU para los refugiados.

La idea nace de una historia real de una trabajadora de Eroski, Lucía.

Un día llegó triste a trabajar y una compañera le dijo "Lucía, te

pasa algo".

Y efectivamente, le pasaba algo: se le había inundado el trastero.

No parecía para tanto pues uno en el trastero no tiene más que las maletas, una bici o cacharros viejos.

Pero Lucía, guardaba en él los adornos navideños y contó cómo cada Navidad, desde hacía muchos años, todos los miembros de su familia escribían en una estrella lo mejor que les había pasado ese año. Y todas esas estrellas se perdieron con la inundación.

La historia era tan bonita, que en Eroski han decidido convertirla en tradición.

Ya son muchos los clientes que han echado la vista atrás y se han llevado su mejor recuerdo del año que está a punto de finalizar a su árbol navideño. Y otros tantos, han decidido colgar su estrella en el propio árbol de estrellas de la tienda.

Nerbioi-Ibaizabal Gaztedi valora "positivamente" los talleres sobre emprendizaje y empleo juvenil

Kike Camba

Los respectivos servicios de juventud de los ayuntamientos de Arakaldo, Arrigorriaga, Basauri, Etxebarri, Galdakao, Orduña, Orozko, Ugao-Miraballes y Zaratamo, han valorado muy positivamente las tres jornadas de emprendizaje organizadas en el marco del programa comarcal 'Nerbioi Ibaizabal Gaztedi', dirigidas a mejorar la empleabilidad de jóvenes de 16 a 29 años.

Talleres gratuitos

Los talleres, gratuitos, contaron con la presencia de 18 jóvenes el primer día, 15 el

segundo y una decena en la tercera jornada. Según la organización, tanto el grado de cobertura alcanzado por la iniciativa, como la aportación de los contenidos y el nivel de satisfacción por parte de los y las jóvenes participantes "son positivas. Con algunos aspectos mejorables en cuestión de días, horarios e incluso ser nosotros quienes nos traslademos a sus centros y a su entorno".

La inauguración de las jornadas que se desarrollaron en la Casa Torre de Ariz contó con la presencia de los alcaldes de Basauri, Andoni Busquet, en calidad de anfitrión;

del de Arrigorriaga, Ayuntamiento responsable de la coordinación del 'Proyecto Comarcal Gaztedi Nerbioi Ibaizabal 2015', Asier Albizua; y de la Directora foral del Observatorio de Bizkaia, Maitane Leizaola.

Esta primera cita también contó con la participación de Orlando Saiz (Kolaboraktiva), Asier Gallastegi (Koropilatzen), Koikili Lertxundi (Itzarri Consulting), Aitor Arenas (Banatu Filmak) y Mikel Zearzolo (Pulsar Concept) quienes expusieron sus experiencias como emprendedores y ahora gestores de empresas surgidas de su iniciativa.



El 10% de los 'ArrigoBonos' se han quedado sin gastar

Kike Camba

Poco más del 10%. 87 de los 700 ArrigoBonos lanzados por el Área municipal de Promoción Económica y Empleo se han quedado sin convertirse en efectivo.

Unos 65 bonos que no han salido de los cajeros Teleka "por diferentes problemas" y 22 que aunque adquiridos no se han hecho efectivos en plazo. A pesar de no alcanzar el 100% de satisfacción el Consistorio ha valorado muy positivamente la

iniciativa, "tanto para los intereses del comercio y la hostelería local como para la ciudadanía en general" señaló Maite Barahona, concejala delegada del Área.

El Ayuntamiento destinó este año 25.000 euros a esta partida de promoción del consumo local, 22.000 de los cuales se invirtieron en los propios bonos de 20 euros cada uno, que permitían gastar por valor de 30 euros: con un beneficio de 10 euros para sus usuarios y usuarias.

La parada del ascensor de Torre Barua finalizará en breve

Según informaron responsables municipales el ascensor urbano de Torre Barua estará funcionando en breve una vez concluidas todas las reparaciones "que reducirán de forma considerable los riesgos de avería y de sabotaje". Hasta entonces, desde el Ayuntamiento piden un poco más de paciencia, "sobre todo al vecindario de Makua y Torrontegui".



Zorionak!

PASCUAL MODA BASAURI

Irene Pascual • Amelia Pascual



REPLAY Pepe Jeans

*Descubre
la mejor moda,
muy cerca de ti...*

ARMANI JEANS TWIN-SET ALBA CONDE
MATILDE CANO EMPORIO ARMANI FLORENTINO ETIEM

PASCUAL
C/ Berriotxo, 1 - Basauri
Tel. 944 405 772

PASCUAL 2
C/ Menéndez y Pelayo, 1 - Basauri
Tel. 944 491 845

NIKOL'S
C/ Nagusia, 16 - Basauri
Tel. 944 490 344



www.pascualmoda.com

Txiki Gunea, la Casa del Olentzero y Cabalgata Real además de teatro, kalejiras y talleres

Arrigorriaga gaur

Abusu disfrutará de variado programa navideño con actividades para todos los públicos, entre el 17 de diciembre y el 5 de enero, organizados por el Ayuntamiento y las asociaciones del barrio.

Las actividades arrancan con una sesión de teatro en el Centro Sociocultural de Buia y al día siguiente, el 18 de diciembre comenzará el tradicional Campeonato Infantil de Ajedrez, que se alargará hasta el día 23. El sábado 19 habrá lugar para la música en Olatxu con un festival de

danza y una kalejira guiada por Abusutarrok y Poliki berbalagun taldea y al día siguiente también habrá kalejira por el barrio y actividades en La Campa entre las 11:00 y las 15:00 con presencia ya de Olentzero y Mari Domingi.

El día 22, se ha organizado un

taller de adornos navideños en el Centro Sociocultural Abusu, donde estará también al día siguiente la Casa de Olentzero para recibir las cartas, regalos y un taller de manualidades. El popular carbonero no faltará a su tradicional kalejira por el barrio el día 24, desde las 18:30 horas.

Txiki gunea

Más adelante, los días 28 y 29 de diciembre, estará habilitado el Txiki gunea en el salón de actos del Centro Sociocultural para niños y niñas de 2 a 6 años

entre las 16:30 y las 19:30 horas y en el hall de la planta baja, los y las de 7 a 14 años podrán disfrutar de hinchables, talleres y videojuegos.

Cabalgata

Finalmente, el 5 de enero, los Reyes Magos realizarán su habitual cabalgata por Abusu-La Peña desde las 18:00 horas y media hora más tarde harán su aparición por Ollargan.

En ambos barrios, el público asistente podrá disfrutar también de una chocolatada al término del recorrido.



Gabonetako egitarau animatua Arrigorriagako nerabeentzat

Arrigorriagako Udaleko Gazteria Sailak udalerriko gazteei zuzendutako Gabonetako egitarau animatua eta askotarikoa prestatu du. Proposatutako jardueretan parte hartzeko alde aurretik izena eman beharko da. Izena emateko nerabeek Gaztegunera jo beharko dute abenduaren 16a baino lehen, eta nahitaezkoa izango da amaren, aitaren edo tutorearen baimen-orrria eskuratzeko.

Jardueren abenduaren 21ean emango zaie hasiera Gazteguneraren Eguberrietako dekorazioarekin eta kooperazio-jolasekin. Abenduaren 23an, parte-hartzaileek Oliver magoaren magia-ikuskitzuz gozatzeko aukera izango dute.

Abenduaren 26rako Valdezarayra ibilaldi bat programatu da, bertan elur-erraketekin ibiliko dira. Abenduaren 28an olinpiadak egingo dira, puntuak lortzeko balioko duten jolas anitzekin. Parte hartutako jolas bakoitzeko puntu bat lortuko du pertsona bakoitzak, eta zenbat eta puntu gehiago lortu, orduan eta hobeak izango dira urtarrilaren 2an egingo den sari-banaketan eskuratu diren sariak.

Abenduaren 29an, arratsaldean, Bilbora irteera bat egitea aurreikusi da. Lehenengo eta behin Lasergunea bisitatuko da, eta ondoren, La Casillara izotz gainean irristatzera joateko unea helduko da. Horrez gain, abenduaren 30ean, arratsaldean, Max Ocio-ra ibilaldi bat antolatu da. Parte-hartzaileek bola-jokoa aritzeko eta zinemara joateko aukera izango dute.

Nabarmendu behar dugu Valdezarayra, Bilbora eta Max Ocio-ra joateko irteeretan parte hartzeko toki mugatuak daudela. Beraz, aurreko irteeretan parte hartu ez dutenek izango dute parte hartzeko lehenasuna. Bigarren irteera batean parte hartu nahi dutenen artean zozketa bat egingo da abenduaren 18an, 18:00etan, Gaztegunean.



ABUSU GABONETAN

PROGRAMA DE NAVIDAD

ABUSU ZENTRO SOZIOKULTURALA	AUZOAN EN EL BARRIO
<p>18, 23 UMEEN XAKE TXAPELKETA CAMPEONATO INFANTIL DE AJEDREZ 18:00 3. gela / Aula 3 Adina: 14 urtera arte / Edad: hasta 14 años *Endroke xake elkartea</p>	<p>17 ANTZERKIA / TEATRO: <i>Iba-Eder</i> taldea 18:00 Buiaiko zentro soziokulturala *Auzoko elkarteak</p>
<p>22 GABONETAKO APAINGARRIAK EGITEKO TAILERRAK TALLER DE ADORNOS NAVIDEÑOS 17:00-19:30 Sarrera nagusia / hall planta baja 4 - 12 urte / años</p>	<p>19 DANTZA ETA MUSIKA Olatxun 19:00 <i>Arte 3</i> Dantza jaialdia / Festival de danza 20:00 Kalejira <i>Abusutarrok</i> eta <i>Poliki</i> berbalagun-taldeen eskutik Kalejira con <i>Abusutarrok</i> y <i>Poliki</i> berbalagun taldea *Auzoko elkarteak</p>
<p>23 OLENTZEROREN ETXEA LA CASA DE OLENTZERO 17:00-19:30 Sarrera nagusia / hall planta baja Olentzerori gutunak, opariak eta eskulan tailerra Cartas a Olentzero, regalos y taller de manualidades</p>	<p>20 OLENTZERO eta MARIDOMINGI 11:00-15:00 Kalejiran auzotik eta jarduerak <i>La Campa-n</i> / Kalejira por el barrio y actividades en La Campa *Auzoko elkarteak</p>
<p>28, 29 HAURRENTZAKO JARDUERAK GABONETAN ACTIVIDADES INFANTILES EN NAVIDAD 16:30-19:30 Txiki gunea: 2-6 urte / años Ekitaldi aretoa / salón de actos Nagusien txokoa: Puzgarriak, tailerrak, bideo-jokoak Hinchables, talleres, video-juegos 7-14 urte / años Sarrera nagusia / hall planta baja</p>	<p>24 OLENTZERO 18:30 Kalejiran auzotik Kalejira por el barrio *Auzoko elkarteak</p>
	<p>5 ERREGEEN KABALGATA CABALGATA DE REYES ABUSU - LA PEÑA: 18:00 Elizan / en la iglesia Ibilbidea auzotik eta txokolatada Recorrido por el barrio y chocolatada *Auzoko elkarteak OLLARGAN: 18:30 <i>El Progreso</i> kalean Ibilbidea auzotik, txokolatada, argazkiak... plaza estalian Recorrido por el barrio, chocolatada, fotos... en la plaza cubierta *Ollarganeko auzokideen elkarteak</p>



ABUSU ZENTRO SOZIOKULTURALA
OLATXU 4 - ARRIGORRIAGA
Tel. 944 792 930 abusu@arrigorriaga.eus





Auzoko elkarteak / Asociaciones del barrio
Bilbora, Buia eta Abusu auzokideen elkarteak,
La Peña-ko Jai Batazordea eta Familia

Olentzero, Parque Infantil y Epifanía además de talleres, cine y música para ocupar todas las navidades

El Kasko urbano disfrutará de un amplio programa de actos relacionados con la Navidad, entre el 19 de diciembre y el 6 de enero; con el público infantil como destacado protagonista.

La serie de eventos arrancó el pasado 19-D cuando Mari Domingi recogió las misivas de las

niñas y niños de Arrigorriaga, mientras el grupo de danzas Aritz Berri amenizaba el entorno y se repartieron castañas.

El 22 de diciembre, Olentzero estará en el Colegio Público de Arrigorriaga, entre las 9:00 y las 13:00 h., como preludio a su llegada oficial, el 24. El trájín del

entrañable carbonero comienza en la residencia Arandía, donde estará entre las 11:00 y las 13:00 horas, antes de que por la tarde realice el recorrido por el casco urbano a partir de las 17:00 horas y con la compañía del grupo de danzas Aritz Berri, Artizarra Musika Eskola, Sokarri Taldea, la

asociación Gure Magalean y el Colegio Público.

Después de disfrutar de Olentzero y de sus regalos, las y los más pequeños dispondrán de otras grandes atracciones como el Parque Infantil de Navidad, que se ubicará en la sala grande del primer piso del Polideportivo Municipal y que funcionará los días 26 y 27 de diciembre entre las 11:00 y las 14:30 horas por la mañana y entre las 17:00 y las 20:30 horas por la tarde con la entrada al precio de 2 euros. También para el público infantil, está prevista

para el lunes 28 de diciembre la proyección gratuita en Lonbo Aretoa de la película "Hamburguesa Zaparrada" a partir de las seis de la tarde.

El siguiente gran evento navideño será ya la tradicional representación de la Epifanía, que alcanzará su edición 43 el 5 de enero entre las 19:00 y las 21:00 horas en la Plaza del Ayuntamiento. Finalmente, el día 6, los propios Reyes Magos y sus pajes se desplazarán a la Residencia Arandía a las 11:00 horas, a visitar a las personas mayores de Arrigorriaga.



'Gure Magalean' recauda 413€ para CEAR

Arrigorriaga gaur

'Gure Magalean', la Asociación de Madres y Padres de Alumnos del colegio público de Arrigorriaga entregó, exactamente, 412,50 euros a CEAR (Comisión de Ayuda al Refugiado en Euskadi), recaudación obtenida con la venta de los juguetes obtenidos en su ya tradicional campaña de recogida de juguetes antes de Navidad.

Esta ONG, creada en Euskadi en 1996, tiene como objetivo "defender y promover los Derechos Humanos y el desarrollo integral de las personas refugiadas, desplazadas, apátridas y migrantes con necesidad de protección internacional y/o en riesgo de exclusión".

Los juguetes los vendían el pasado 27 de noviembre en el pequeño mercadillo que organizaron en el patio del centro educativo. Con precios de venta simbólicos de 1, 2 y 3 euros los más baratos y 20€ los más caros, "alguna bicicleta sin usar y una cocina" en esta ocasión.

Como en anteriores ediciones la recogida también incluía la opción de entrega directa a familias necesitadas cuyos hijos/as acudan al colegio público, "solicitudes y entregas que se han hecho con la más absoluta discreción", y la oportunidad a los niños/niñas que hayan entregado juguetes "de llevarse alguno de entre los que se seleccionaron para ese fin. Si traían alguno recibían un cupón a cambio, para cambiar su donación por otro juguete que les gustara".

También, como cada año, los juguetes no vendidos seguirán siendo útiles a niños con dificultades. "Lo que no se vende se lo lleva Cáritas para repartirlo estas Navidades".

Gabonetako Egitaraua

Programa de Navidad Arrigorriaga 2015

<p>ABENDUAK 19, larunbata MARI DOMINGI 17:30 - 20:00 Udaletxeke plazan</p>	<p>19</p>	<p>19 de DICIEMBRE, sábado MARI DOMINGI 17:30 - 20:00 Plaza del ayuntamiento</p>
<p>ABENDUAK 22, asteartea OLENTZERO ESKOLAN 09:00 - 13:00</p>	<p>22</p>	<p>22 de DICIEMBRE, martes OLENTZERO EN LA ESCUELA 09:00 - 13:00</p>
<p>ABENDUAK 24, osteguna OLENTZERO EGUNA 11:00 - 13:00 Arandía egoitzan 17:00 - 19:00 Herritik ibilbidea: Udaletxeke plaza Joan XXIII.aren plaza Odol emalleen plaza Urgoiti pasealekua (Kultur etxea) Osasun zentroa (saskibaloi kantxa zaharrean) Udaletxeke plazan amaituko da</p>	<p>24</p>	<p>24 de DICIEMBRE, jueves OLENTZERO EGUNA 11:00 - 13:00 Residencia Arandía 17:00 - 19:00 Recorrido por el pueblo: Plaza del ayuntamiento Plaza Juan XXIII Plaza donantes de sangre Paseo Urgoiti (kultur etxea) Centro de salud (antiguo baloncesto) Finaliza en la plaza del ayuntamiento</p>
<p>ABENDUAK 26 eta 27, larunbata eta igandea GABONETAKO UMEEN PARKEA 11:00 - 14:30 / 17:00 - 20:30 Udal Kiroldegiko areto nagusian</p>	<p>26 / 27</p>	<p>26 y 27 de DICIEMBRE, sábado y domingo PARQUE INFANTIL DE NAVIDAD 11:00 - 14:30 / 17:00 - 20:30 Sala grande del polideportivo</p>
<p>ABENDUAK 28, astolehena HANBURGESA ZAPARRADA 18:00 - Behinik Lonbo Aretoa</p>	<p>28</p>	<p>28 de DICIEMBRE, lunes HANBURGESA ZAPARRADA 18:00 - gratis Lonbo Aretoa</p>
<p>URTARRILAK 5, asteartea EPIFANIAREN 43. ontzespina 19:00 - 21:00 Udaletxeke plazan</p>	<p>5</p>	<p>5 de ENERO, martes 43ª Representación de la EPIFANIA 19:00 - 21:00 Plaza del ayuntamiento</p>
<p>URTARRILAK 6, asteazkena ERREGEAK 11:00 - 12:00 Arandía egoitzan</p>	<p>6</p>	<p>6 de ENERO, miércoles VISIJA REYES MAGOS 11:00 - 12:00 Residencia Arandía</p>

ACTIVIDADES A SEGUIR

Escaparates de concurso

Arrixarku, en Juan de Garaigorta, 4; su establecimiento vecino, Óptica Nervión (Juan Garaigorta, 2); Lilura Ekodenda en Paseo Urgoiti, 5; la Pastelería Bizkaia ubicada Severo Ochoa, 7 en y la tienda de artículos para bebés e infantiles Poxpolin (Paseo Urgoiti, 7) Severo Ochoa, 7 representan a Arrigorriaga en la 32ª edición del Concurso de Escaparates de Bizkaia organizado por la Cámara de Comercio de Bilbao. Los cinco deberán mantener su escaparate de concurso al menos hasta el 31 de diciembre. Arrigorriaga es uno de los 26 ayuntamientos bizkainos que apoya esta iniciativa, otorgando un premio local.

Recorrido toponímico con 'Zuztarretatik ahora'

En plena celebración de la Euskal Astea, entre las diferentes actividades programadas en Arrigorriaga destacó por novedosa la presentación del 'Recorrido Toponímico por Arrigorriaga', apadrinado por el programa comarcal 'Zuztarretatik ahora' que tuvo lugar el viernes 27N en el salón de plenos. Vídeo que puede ser visionado en Youtube: 'Arrigorriaga: Herriko plazea-Larrasko-Goikuri-Abrisketa, Zuztarretatik Oinez'.

Tren Solidario con destino a ayudar a personas necesitadas

La Asociación de Comerciantes de Arrigorriaga y Cáritas-Arrigorriaga repiten iniciativa solidaria estas navidades, tratando de recaudar alimentos básicos para entregárselo a familias necesitadas de la localidad. El Tren Solidario circulará por el casco urbano de Arrigorriaga los días 28 y 29 (en horario de mañana y tarde). Para hacer un viaje o todos los que se quieran solo hay que donar alimentos. La 'estación' estará junto al pórtico del antiguo Ayuntamiento.

Taller de autodefensa para mujeres

Para los días 28, 29 y 30 de diciembre, en el marco de la campaña de 2015 contra la violencia hacia las mujeres, se ha organizado un taller de autodefensa gratuito. Se realizará en el Polideportivo municipal, de 10:00 a 14:00 horas.

El plazo de inscripción estará abierto hasta el 23 de diciembre en el SAC (Servicio de Atención a la Ciudadanía) del Ayuntamiento (940 020 200) y del Centro Sociocultural Abusu (944 792 930), en horario de mañana. Las plazas son limitadas.



La concejala de Igualdad Begoña Estivaliz y el concejal de Juventud Argoitz Gómez hicieron entrega de cheques y diplomas a todos los participantes

Tres 'Beldur barik' para Arrigorriaga y uno para Galdakao

Coincidiendo con el 25 de noviembre, 'Día internacional contra la violencia hacia las mujeres', las áreas de Igualdad y Juventud del Ayuntamiento de Arrigorriaga, celebraron el acto de entrega de premios del concurso Beldur Barik en su vertiente local.

Este año concurrían 11 trabajos audiovisuales: 5 de Arrigorriaga (4 realizados por adolescentes y el quinto por jóvenes) y 6 de Galdakao, "dado que se daba la oportunidad de partici-

par a jóvenes de municipios de la comarca que no organizaran su propio certamen", especificaron responsables de Gazteria.

La "gran calidad de las obras presentadas" obligó a la organización a variar las bases y en lugar de entregar dos premios, uno por categoría, de 150€ cada uno, decidió otorgar tres premios de 100€ en la primera categoría (12-17 años) y mantener el de la segunda (18-26 años).

En primera categoría los tra-

bajos triunfadores fueron dos vídeos de alumnas y alumnos del Instituto Arrigorriaga. 'Ez zaitzabela itsutu!' de Karmele Felipe, Irune Vázquez, Ane Aguirre y Xabier Aresti; y 'Mundo al revés', de Arnatz Álvarez, Aida Villalba, Beñat Ibarra, Ander Pascual, Ander Higuera, Andrea García, Jone Landa, Ane Ubierna, y Gabriel Jordanof. El trabajo premiado en segunda categoría fue para 'Eres grande', realizado por la organización sin ánimo de lucro Zubietxe.



CONCESIÓN AL COLEGIO COOP. BASAURI-IKASTETXEA DEL PREMIO EUSKALIT 'A' DE BRONCE DE GESTIÓN AVANZADA

El pasado 9 de diciembre, con la presencia en el acto del Lehendakari Iñigo Urkullu y varios/as de sus Consejeros/as del Gobierno Vasco, EUSKALIT-FUNDACIÓN VASCA PARA LA EXCELENCIA celebró su Gala anual de entrega de premios a la GESTIÓN AVANZADA a diversas empresas y organizaciones vascas.

El COLEGIO COOP. BASAURI-IKASTETXEA, centro concertado de enseñanza, fue una de las entidades galardonadas a las que se reconoció el trabajo

realizado en la mejora continua y búsqueda de la excelencia en la gestión. El citado centro enseñanza, que viene realizando su labor educativa para Basauri y sus localidades cercanas desde 1969, recibió el PREMIO VASCO "A" DE BRONCE A LA GESTIÓN AVANZADA. El citado reconocimiento supone un hito más en el camino iniciado en 2012, tras la iniciativa tomada por su Consejo Rector de adoptar en el COLEGIO COOP. BASAURI-IKASTETXEA un sistema de

gestión basado en la excelencia; tras un duro y continuado trabajo de sus trabajadores y trabajadoras, docentes y de administración y servicios, durante estos tres años transcurridos, una vez obtenidos en 2013 y 2014 sendos Diplomas de Compromiso con la Excelencia/Gestión Avanzada. A partir de ahora seguirán trabajando con la vista puesta en más avances en la mejora de la gestión y próxima obtención de nuevos reconocimientos.

El Consejo Rector, las fami-

lias de su comunidad educativa y sus 700 alumnos/as, han transmitido su felicitación a todas las personas trabajadoras del Colegio y su reconocimiento por el buen trabajo realizado y este importante logro; lo cual le consolida como un centro de referencia en Basauri y localidades cercanas por su estilo educativo de cercanía; ofertando una enseñanza de calidad, innovadora y trilingüe en euskera, inglés y castellano, desde los 2 años hasta 2º de bachiller. ZORIONAK!

Arrigorriaga promueve el catálogo de productos en euskera

El Ayuntamiento buzoneó el catálogo de productos en euskera entre casi 500 hogares con niños y niñas de entre 1 y 5 años, repartió cartas informativas y marcapáginas entre el alumnado local y depositó ejemplares en las bibliotecas, Kultur Etxea, polideportivo, ludotecas, escuela, instituto y Gaztegunea.

El Servicio de Euskera, al igual que alrededor de 140 consistorios y mancomunidades vascas, se comprometía a difundir, un año más, el Catálogo de Productos en Euskera (Euskarazko Produktuen Katalogoa), que va por su 18ª edición.

El nuevo catálogo es una herramienta útil y provechosa enfocada a niñas, niños y jóvenes (0-12 años), que recoge cientos de referencias clasificadas en siete apartados: música, libros, revistas, películas DVD, juguetes y juegos, cómics y productos dirigidos a padres y madres.

Al margen de la edición impresa repartida en la localidad, existe una versión digital muy extensa con acceso a las tiendas on-line de las editoriales en la renovada página web: www.katalogoa.eus.

El C.D de Pesca y Casting entregó su galardones especiales

El pasado 25 de noviembre tuvo lugar la entrega de los decimosextos galardones anuales del 'Club Deportivo de Pesca y Casting Abusu'. Entregados por el alcalde de Arrigorriaga, Asier Albizua y el concejal de juventud y deportes del Consistorio arrigorriarra, Argoitz Gómez; además de los presidentes del comité de Cultura y Deportes de Federación de Pesca y Casting Española, de la Federación de Pesca Deportiva y Casting de Euskadi, de la Federación de Pesca y Casting de Bizkaia y el presidente del club local, Ángel Jesús Otero.



Los Padura femeninos cierran un notable inicio de campeonato

Fran Rodríguez

Las plantillas femeninas del Padura C.B. han cerrado la primera fase de sus respectivos campeonatos con brillantez. El equipo junior finalizó invicto la fase regular, ganándose el derecho al ascen-

so a categoría Especial, donde perdió sus dos partidos contra Askartza y Paulés.

Tras derrotar al Bidegintza de Zalla, el equipo cadete femenino se gana el derecho a subir de categoría y competir en primera la próxima fase de la temporada.



Galdakao acoge el VIII Hego Uribe de Selecciones de Fútbol

Fran Rodríguez

El campo de Santa Bárbara, en Galdakao, será el escenario donde se dispute el próximo sábado 26 de diciembre la octava edición del Torneo Hego Uribe de Selecciones de Fútbol en la que volverán a tomar parte Etxebarri, Arrigorriaga, Basauri y el equipo anfitrión.

La jornada será similar a las anteriores, con dos semifinales, el partido por el tercer y cuarto puesto y la gran final. El primero de ellos enfrentará a partir de las 9.30 horas a Etxebarri y Arri-

gorriaga para a las 10.30 jugar Basauri y Galdakao. A las 11.30 tendrá lugar la final de consolación entre los perdedores mientras que hacia las 12.30 arrancará la gran final.

El combinado de Arrigorriaga dirigido nuevamente por Aitor Otxoa parte como favorito. No en vano ha sido el campeón en las dos últimas ediciones y busca repetir triunfo. "Tenemos muchas ganas de lograr la victoria, porque con ello además nos quedaríamos con el Pendón en propiedad, al lograr tres de forma consecutiva, algo que aún

ninguna selección ha logrado", explican sus responsables.

Plantilla de garantías

La plantilla conformada es, sin duda, la de mayor calidad con muchos de sus integrantes jugando en División de Honor e incluso en Tercera, aunque no pueden descuidarse porque el formato de los partidos, a 45 minutos, puede dar lugar a la sorpresa. Los jugadores realizarán una sesión de entrenamiento, con un amistoso ante el Padura en Santo Cristo hoy martes a las ocho de la tarde.



El Montefuerte, en ascenso

El Montefuerte acaba el año en puestos de ascenso a Primera regional, tras ocupar la segunda posición en el grupo 2º de Segunda regional, a cuatro puntos del líder Padura B. El conjunto de Ollargan está siendo especialmente arrollador en ataque, siendo claramente el máximo realizador del grupo, con 28 goles.

Y lo que más llama la atención es que ha logrado más pun-

tos jugando como foráneo que como local.

El Padura bate todos sus records en Honor

Corren buenos tiempos para el Padura, con sus dos equipos senior en plena forma. El de Honor, entrenado por Aitor López de la Torre, batiendo su récord de imbatibilidad tras sumar ya doce encuentros consecuti-

vos sin conocer la derrota, lo que le ha llevado a ocupar los puestos de cabeza, a tan sólo dos puntos del liderato. No vivían nada igual en dicha categoría desde hace nada menos que trece años, cuando lograron encadenar una decena de jornadas sin perder.

Por su parte, el filial, recién ascendido a Segunda regional, es el líder del grupo 2º, con cierta autoridad.

20 CANTERA DEPORTIVA
20 años con el fútbol vizcaino
1995-2015

EL MARTES GRATIS SUPLEMENTO ESPECIAL DE 20 PAGINAS

El tren solidario de ADECKA recoge alimentos para los más necesitados

Kike Camba

La Asociación de Comerciantes de Arrigorriaga –ADECKA–, impulsora de la campaña ‘Tren Solidario’ y Cáritas-Arrigorriaga repiten iniciativa estas navidades 2015/2016, tratando de recaudar alimentos básicos y algún que otro detalle navideño para entregárselo a familias necesitadas de la localidad. Apelando a la solidaridad de la población local, “y a las fechas en las que estamos”.

La parada y recogida de alimentos de este Tren Solidario que circulará por el casco urbano de Arrigorriaga los días 28 y 29 (en horario de mañana y tarde), se hará junto al pórtico del antiguo Ayuntamiento, punto de partida y llegada del recorrido del tren solidario

Además de viajeros niños y viajeras niñas felices, el tren solidario que la Asociación de Comerciantes de Arrigorriaga (ADECKA) pondrá en marcha, quiere hacer felices a otros

niños y mayores de Arrigorriaga que no tienen ni para desayunar, comer o cenar, lo mínimo aconsejable.

Desde Cáritas-Arrigorriaga lanzaban una llamada de emergencia para solucionar estos casos urgentísimos. “En esta ocasión la petición se centra en productos de limpieza y aseo personal, alimentos infantiles como leches maternas y galletas, cacao, nocillas y chocolate,... básicamente alimentos imprescindibles pero todo vale”.

Medio siglo jugando al fútbol para Cáritas

El Club Deportivo Padura y un combinado de ex-jugadores de Arrigorriaga disputarán este sábado 24, festividad de Nochebuena, el tradicional partido de fútbol benéfico, con el fin de recaudar fondos para ayudar a Cáritas Arrigorriaga.



Archivo

Como cada año desde hace ya medio siglo, la cita tendrá lugar en el campo de Santo Cristo, a partir de las cuatro y media de la tarde. Y todo lo recaudado irá a la cuenta de esta institución caritativa.

“Al tratarse este año de la 50ª edición consecutiva habrá animación por las calles del pueblo, a partir de las 13:00 horas, con txistularis tocando por todo el casco urbano; y antes del partido habrá aurreku de honor.

Arrigorriaga encabeza el ranking de prestamos de libros electrónicos en Euskadi

El proyecto 'eLiburutegia' de introducción del libro electrónico en las bibliotecas de la CAPV cumplía un año recientemente. Momento de hacer balances. De los 27. 438 e-books cedidos en préstamo por las bibliotecas de la red pública de Bizkaia, Gipuzkoa y Araba, 585 salieron de las bibliotecas de Abusu y del Kasco. Cifra que sitúa la localidad en el Top 10, sólo por detrás de Bilbao, Gasteiz, Donostia, Getxo, Eibar, Durango y Barakaldo, localidades con muchos más habitantes que Arrigorriaga. Y por delante de otros municipios importantes como Zarautz, Galdakao, Errenteria, Irún o Leioa.

Según datos aportados por responsables del Servicio de Bibliotecas Públicas del Gobierno vasco los libros más presta-



dos durante este primer año fueron 'Adulterio', de Coelho, 'Legado en los huesos' y 'El guardián invisible', de Dolores Redondo, 'A la sombra del templo', de Toti Martínez de Lezea, '20 minutos a la semana para estar en forma', de Ricardo Cánovas,

'El amor se me hace bola', de Bárbara Alpuente, 'Ahaztuen mendekua' y 'Arotzaren eskuak', de Alberto Ladrón, 'Amaren eskuak', de Karmele Jaio y 'Un millón de gotas', de Víctor del Árbol. De los diez más solicitados, seis son de autores vascos.

CLASES DE ZUMBA (MAÑANAS) BAILES DE SALÓN (INICIACIÓN)

Gelburu Zuzenatzen

BIARTE

DANZA ESCOLA

TEATRO MUSICAL
HIP-HOP
DANZA MODERNA
DANZA JAZZ
CONTEMPORÁNEO

CURSO FORMACIÓN de PROFESOR de DANZA MODERNA
Asesorado por:

Luis Petralanda, nº 3 Ianja (BASAURI)
Telf.: 94 449 77 47 www.centrobiarte.com

CARROCERIAS ABASOLO

Zorionak eta Urte Berri On!

CHAPA Y PINTURA

Av. Cervantes, Pol. Azbarreri, Pab.12
48970 Basauri
944400056 carroceriasabasolo@gmail.com

La 3ª edición del Mercado de Arte Joven vendió por debajo de sus posibilidades

El escaparate de la creación artística joven de Arrigorriaga contó con 25 puestos de venta y diferentes talleres y exhibiciones. La carpa instalada en la plaza del Ayuntamiento de Arrigorriaga fue el escenario de la tercera edición del Mercado de Arte Joven, que pretende ser un escaparate de la creación artística joven y un foro para los nuevos talentos (personas dibujantes, ilustradoras, bisuterías, ceramistas, diseñadoras de moda y complementos, etc.), tomando como base propuestas jóvenes, innovadoras y de producción propia.

Adquisiciones de lo más originales aparte, como aliciente para este año todas las personas



que realizaron alguna compra entraban en el sorteo de varias cestas de productos elaborados por las y los propios artistas y a quienes invertían más de 10€ en

arte joven se les reglaba una degustación gratuita de pintxopote en algunos de los mejores establecimientos hosteleros del kasko.

Mesas y Sillas

LUSÁN
DECORACIÓN

C/ San Blas, 2 - BASAURI
(Junto al Colegio San José)
Tel.: 94 405 64 77

motorizaciones PORMA S.L.

COLOCACIÓN, REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO PUERTAS DE GARAJE

www.motorizacionesporma.es
info@motorizacionesporma.es

GABON ZORIONTSUAK!

T. 600 623 453

Avda Miraflores, 12 - 1ª Pta
Módulo 8D - BILBAO

ARTELAN ARMAIRUAK

FABRICA Y EXPOSICIÓN DE ARMARIOS EMPOTRADOS Y A MEDIDA

- Armarios de puertas ABATIBLES /CORREDERAS
- VESTIDORES • LIBRERIAS • COMPLEMENTOS

artelanarmairuak.com info@artelanarmairuak.com

Pol. Industrial BELAKO Módulo 301 48100 MUNGIA Tfn.: 635 728 826 Fax: 946 743 273

EL MEJOR ESCAPARATE PARA SU NEGOCIO

Gratuito y buzoneado

5.500 ejemplares

arrigaur@urbiko.net

Y SI QUIERES TAMBIÉN ESTAMOS EN:

BASAURI 18.000 ejemplares basaurihoy@urbiko.net

ETXEBARRI 4.500 ejemplares etxegaur@urbiko.net

LLÁMANOS Y SALDRÁS GANANDO. PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO 678 46 13 47

EROSKI contigo 2ª unidad a **70%** Si eres socio

estrella solidaria **1€** destinado íntegramente a **UNHCR ACNUR** La Agencia de la ONU para los Refugiados comité español

De venta en EROSKI

'Txantxarri' en familia para Oscar Terol

Kike Camba

La XIV edición del festival de cortos de Arrigorriaga, 'Humor en Corto', concluía el pasado 19 de diciembre, con la entrega de premios a los mejores cortos, interpretación y 'Txantxarri de Honor' que este año recogió Oscar Terol.

'Nada S.A.', '40 aniversario' y la actriz ...se llevaron los premios al mejor corto, favorito del público y mejor interpretación. A Oscar Terol le arrojaron en directo, en Lonbo Aretoa, su familia-familia y su familia televisiva: el reconocimiento a su carrera se lo entregó su hija y de los aplausos en directo se encargaron Maribel Salas, los presentadores de la gala, Gorka Aginagalde e Iñigo Salinero 'Txaflas', y un nutrido grupo de guionistas, actores, actrices y equipos de 'Vaya Semanita' y 'Allá Abajo' estos por vídeo. A pesar de sus muchos años sobre el escenario y de su nutrido curriculum como escritor, actor y guionista, el donostiarra agradeció emocionado el 'Txantxarri' que sólo Arrigorriaga puede entregar. El certamen arrancaba el 14D con 32 cortometrajes a concurso, una proyección de trabajos argentinos y otra de cortos 'Made in Nerbion' en la sección 'Nosolopaja'.

A esta edición de 2015 llegaron casi 200 cortos, enviados desde todos los rincones del Estado. El jurado estuvo compuesto por la actriz Itziar Ituño, el guionista y director Joseba Gorordo y Txaro Landa, presidenta del Cineclub FAS.



Chueca y Asier inauguraron la 'Euskaldun Berria Erakusketa Gela'

En el marco de la 14ª edición del festival 'Humor en Corto', los dibujantes Javier Chueca y Asier García expusieron los gags y caricaturas del 9 al 20 de diciembre en la Sala de Exposiciones del Ayuntamiento de

Arrigorriaga, sita en el 2º piso, y rebautizada recientemente como 'Euskaldun Berria Erakusketa Gela', en reconocimiento a todas las personas que han decidido aprender euskera en edad adulta.



AB Arguia Burdindegia Gabon Zoriontsuak!

- Ferretería en general
- Suministros industriales
- Material de electricidad
- Pintura

94 671 20 27 Severo Ochoa, 22 48480 ARRIGORRIAGA

TANATORIO-CREMATORIO ALTO-NERVIÓN

FUNERARIA LARRAZ EHORTZETXEA

La Cruz, 1 48480 ARRIGORRIAGA Tfno.: 94 671 00 61 Fax: 94 671 40 14	San Pedro, 26 48340 AMOREBIETA Tfno.: 94 673 06 23 Fax: 94 673 06 23	José María, 36 01400 LLODIO Tfno.: 94 672 77 50 Fax: 94 672 86 79
--	---	--

PUERTAS BASAURI

Tus profesionales de siempre, ahora en Puertas Basauri!

- Puertas interiores
- Puertas de seguridad
- Armarios a medida
- Coordinación de gremios
- Suelos de madera
- Ventanas
- Cristalería
- Complementos
- Cerrajería

FINANCIACIÓN SIN INTERESES

¡CERRADURA DE SEGURIDAD INVISIBLE!
COLOCACIÓN GRATUITA

www.puertasbasauri.wix.com
C/ Balentin Berriotxoa, 24 - 48970 BASAURI Tel./Fax.: 94 405 41 77
puertasbasauri@gmail.com

www.restaurantehodei.com

hodei

Pol. Artunduaga, 18-19 (entre Mercabilbao y Bilbondo) BASAURI

¡Listos para la Navidad!

¡Hemos preparado nuestros platos y menús para que comáis en casa como si estuviérais en el Hodei. Cada vez sois más los que encargáis nuestros platos y tenemos que daros las gracias por elegirnos para momentos tan especiales.

Zorionak eta Ute Berri On!

ENTREGA DE PEDIDOS EN NOCHEBUENA Y NOCHEVEJA HASTA LAS 17:30 h
Amplia tu información en Facebook y en el Tlf: 94 440 42 50